

Janar-Mars 2013 / January-March 2013

**KONJUKTURA
TREGUES KRYESORË
EKONOMIKË**

**CONJUNCTURE
MAIN ECONOMIC
INDICATORS**

Vështrim i përgjithshëm ekonomik (Tr. I 2013)

Indekset e Shifrës së Afarizmit në Volum

Indekset e Shifrës së Afarizmit në Volum për të gjithë aktivitetet e përfshirë në vrojtimin tremujor janë të deflatuar sipas indekseve përkatëse të çmimeve. Ato janë rezultat i vrojtimin tremujor me zgjedhje pranë ndërmarrjeve ekonomike. Fushat përfshirëse të klasifikuara sipas Nomenklaturës së Aktiviteteve Ekonomike, Rev 1.1, janë Industri, Ndërtim, Tregti, Transport & Komunikacion, Shërbime të tjera (Hotele, Informatike, Shërbime Inxhinierike dhe Arkitekturore). Indekset janë vlerësime fillestare me çmime fikse, kundrejt vitit bazë 2005=100 dhe si të tilla janë objekt përditësimi të vazhdueshëm.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e parë 2013, në ekonominë gjithsej në fushat e mbulimit të vrojtimin, paraqesin një rritje prej 3.9 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës, rënia e ekonomisë gjithsej është 16.8 përqind.

Indeksi i punësimit në ekonominë gjithsej në tremujorin e parë 2013 ka një rritje prej 3.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa pagat rriten me 8.6 përqind. Krahasuar me tremujorin paraardhës, indeksi i punësimit në ekonominë gjithsej ka një rritje prej 9.3 përqind, gjithashtu edhe pagat u rritën 4.5 përqind.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e parë 2013 pasqyrojnë në **Industri** rritje prej 12.5 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës, ka një rritje prej 1.2 përqind.

Në **Industrinë Nxjerrëse** ky tregues paraqitet me rritje 26.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar. Në tremujorin e parë 2013, krahasuar me tremujorin mëparshëm ka një rritje prej 6.9 përqind.

Në **Industrinë Përpunuese**, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar paraqitet me rritje 8.7 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm. Në tremujorin e parë 2013, krahasuar me tremujorin e mëparshëm ka një rënie 8.3 përqind.

Në **Energji elektrike dhe ujë**, në tremujorin e parë, ka një rritje 22.7 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, dhe 30.0 përqind, krahasuar me tremujorin mëparshëm.

Në sektorin e **Ndërtimit**, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar në tremujorin e parë 2013 krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm ky tregues është rritur 2.3 përqind. Krahasuar me tremujorin e mëparshëm ka një rënie 12.4 përqind.

OVERALL OUTLOOK

Turnover Volume Indices

Indices of volume of turnover estimated with fixed prices for the all economic sectors included in quarterly survey are deflated by the respective indices of prices. These indices are results of quarterly sample survey near economic enterprises. The economic activities classified by the Nomenclature of Economic Activities Rev 1.1, included in the survey are Industry, Construction, Trade, Transport and Communication, Other services (Hotels, Informatics, and Architectural services). Indices are estimations with fixed prices, against base year 2005=100 and are object of continuous updating.

In total economy in the coverage field the **indices of deflated turnover**, for the first quarter 2013 increased by 3.9 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter the decrease of total economy is 16.8 percent.

The index of employment in total economy in the first quarter 2013 increased by 3.8 percent compared with the same period of the previous year, while wages increased by 8.6 percent. Compared with the previous quarter the index of employment in total economy increased by 9.3 percent as well as wages increased 4.5 percent.

In **Industry** turnover indices estimated with fixed prices in the first quarter 2013, increased by 12.5 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter there is an increase of 1.2 percent.

In **Extracting Industry**, this indicator increased by 26.8 percent compared with the same period of the previous year. In the first quarter 2013, compared with the previous quarter the increase is 6.9 percent.

In **Manufacturing Industry** deflated turnover index increased 8.7 percent in the first quarter 2013 compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter, in the first quarter there is a decrease of 8.3 percent.

In **Electricity, steam and water**, in the first quarter there is an increase of 22.7 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter, the increase is 30.0 percent.

In **Construction**, the turnover indices estimated with fixed prices in the first quarter 2013 compared with the same period of the previous year increased of 2.3 percent. Compared with the previous quarter there is a decrease of 12.4 percent.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e parë 2013 paraqesin në **Tregti** gjithsej një rritje prej 0.8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës rënia e indeksit të shifrës së afarizmit është 20.5 përqind.

Në **Tregtinë me Shumicë**, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar paraqet rënie 3.2 përqind në tremujorin e parë 2013 krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit paraardhës. Krahasuar me tremujorin e mëparshëm rënia është 23.3 përqind.

Në **Hotele**, indeksi i shifrës së afarizmit në tremujorin e parë 2013 krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm ka një rritje 10.8 përqind. Krahasuar me tremujorin mëparshëm, rënia është 35.1 përqind.

FORCAT E PUNËS

Gjatë tremujorit të parë 2013 forca e punës është 1,109,207 persona, ndërsa shkalla e papunësisë së regjistruar është 12.8 %.

Sipas të dhënave administrative për punësimin, në tremujorin e parë 2013, numri mesatar i të punësuarve në sektorin privat jo-bujqësor është 280,968 persona. Punësimi në këtë sektor u rrit me rreth 1% krahasuar me tremujorin e katërt 2012, dhe krahasuar me tremujorin e parë të vitit të kaluar numri mesatar i të punësuarve në sektorin privat jo-bujqësor është rritur me 7.2%. Ndërsa punësimi në sektorin shtetëror nuk pësoi ndonjë ndryshim.

Sipas vlerësimeve të marra nga anketa e forcave të punës 2011, numri mesatar i të punësuarve në sektorin privat bujqësor është 522,300 persona.

Numri mesatar i të papunëve të regjistruar si punëkërkues të papunë gjatë tremujorit të parë 2013 është 141,939 ku 5.9% e tyre përfituan pagesë papunësie.

Niveli bazë i pagesës së papunësisë sipas Vendimit të Këshillit të Ministrave Nr 562, datë 3/08/2011, është 6,850 lekë.

Vlera mesatare e ndihmës së pjesshme ekonomike është 3,390 lekë ndërsa vlera e ndihmës ekonomike të plotë është 4,195 lekë.

Paga minimale me Vendim të Këshillit të Ministrave Nr 445, datë 11/07/2012 "Për përcaktimin e pagës minimale në shkallë vendi" është 21,000 lekë.

INDEKSET E ÇMIMEVE

Indeksi i Çmimeve të Konsumit në tremujorin e parë të vitit 2013 arriti në 116.2 përqind kundrejt muajit Dhjetor 2007 (Dhjetor 2007 = 100), duke shënuar një rritje prej 2.5 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm.

Krahasuar me tremujorin e parë të vitit 2012, indeksi shënoi gjithashtu një rritje prej 2.5 përqind.

The indices of deflated turnover in total **Trade** in the first quarter 2013 increased by 0.8 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter the decrease of turnover is 20.5 percent.

In **Wholesale** the turnover index in the first quarter 2013 decreased 3.2 percent compared with the same quarter of the previous year. Compared with the previous quarter this indicator decreased 23.3 percent.

In **Hotels** the turnover index in the first quarter 2013 increased 10.8 percent compared with the same quarter of the previous year. While compared with the previous quarter, the decrease is 35.1 percent.

LABOUR FORCE

Over the first quarter 2013, labour force is 1,109,207 persons, and the registered unemployment rate is 12.8%.

According to the administrative data on employment, in the first quarter 2013, the average number of employed in non agricultural private sector is 280,968 persons. Compared to the fourth quarter 2012, employment in this sector increased by 1% and compared to the first quarter 2012, the average number of employed in the non-agricultural private sector has increased by 7.2%. While in the public sector employment remained unchanged.

Based on the labour force survey 2011 estimations, employment in the agricultural private sector is 522,300 persons.

Over the first quarter 2013, the average number of job-seekers registered as unemployed is 141,939 and 5.9% of them received unemployment benefit.

The base level of unemployment benefit according to the Council of Ministers Decision No 562 of date 3/08/2011 is 6,850 lek.

The average amount of partial social assistance per family is 3,390 Albanian lek, whereas the average amount of full social assistance is 4,195 lek.

The minimum wage level according to the Council of Ministers Decision, No 445 of date 11/07/2012 "For the determination of minimum wage at national level" is 21,000 lek.

CONSUMER PRICES

The Consumer Price Index during the first quarter 2013 resulted 116.2 percent against December 2007 (December 2007 = 100), signed a increase by 2.5 percent against the previous quarter.

Compared with first quarter 2012 index signed an increase by 2.5 percent.

Gjatë këtij tremujori, indeksi i çmimeve të konsumit të grupit " Ushqime dhe pije jo alkoolike" shënoi një rritje prej 6.1 përqind kundrejt tremujorit të mëparshëm, po kështu edhe indeksi i grupit "Pije alkoolike dhe duhan" pësoi një rritje prej 0.3 përqind.

Indeksi i kushtimit në ndërtim arriti 101.4 përqind në tremujorin e parë 2013 (trem 1 2011 =100) duke shënuar një rritje prej 0.4 përqind krahasur me tremujorin e mëparshëm.

Indeksi i çmimeve të prodhimit në tremujorin e parë të vitit 2013 arriti 113.3 përqind (Viti 2005 = 100), duke shënuar një rritje prej 0.2 përqind kundrejt tremujorit të katërt 2012.

TREGTIA E JASHTME

Eksporti i mallrave, gjatë tremujorit të parë të vitit 2013, arriti në 53,293 milion lekë ose 5.5 përqind më pak se në tremujorin e katërt të vitit 2012 dhe 17.3 përqind më shumë se në të njëjtin tremujor të vitit të kaluar.

Importi i mallrave, gjatë tremujorit të parë të vitit 2013, arriti në 105,715 milion lekë ose 24.1 përqind më pak se në tremujorin e katërt të vitit 2012 dhe 11 përqind më pak se në të njëjtin tremujor të vitit të kaluar.

Përqindja e mbulimit të eksporteve nga importet, në tremujorin e parë të vitit 2013 ishte 50.4 përqind.

Gjatë këtij tremujori, 30.9 përqind të totalit të eksporteve dhe 10.8 përqind të importit, e zuri grupi "Teksile dhe këpucë".

Importi i grupit "Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi" shënon 18.9 përqind ndaj totalit të importit.

Partnerët kryesorë tregtarë, gjatë këtij tremujori vazhduan të jenë Italia dhe Greqia, me të cilat është kryer respektivisht 35.6 përqind dhe 10.4 përqind e importit dhe 48.6 përqind dhe 2.8 përqind e eksportit.

Me vendet e Bashkimit European është kryer 80.9 përqind e eksporteve dhe 66.9 përqind e importeve.

During this quarter, the index of the "Food and non alcoholic drinks" groups signed an increase by 6.1 percent compared with previous quarter, and the index of the "Alcoholic beverages and tobacco" signed an increase by 0.3 percent.

The construction cost index resulted 101.4 percent in the first quarter 2013 (first quarter 2011 = 100), signing an increase by 0.4 percent comprised with previous quarter.

Producer Price Index, in the first quarter 2013, reached 113.3 percent (Year 2005 = 100), signing an increase by 0.2 percent compared with previous quarter.

FOREIGN TRADE

The export of goods, in the first quarter 2013 is 53,293 million lek, or 5.5 percent less than the previous quarter, and 17.3 percent more, compared with the same period of the previous year.

The imports of goods in the first quarter 2013, is 105,715 million lek or 24.1 percent less than the fourth quarter 2012 and 11 percent less than the same period of the previous year.

The percentage of coverage of exports by imports in the first quarter 2013 was 50.4 percent.

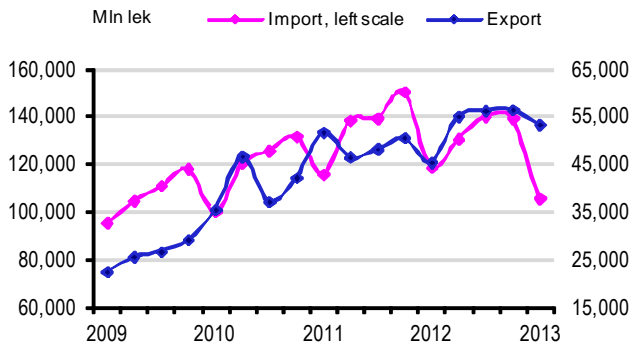
In this quarter, 30.9 percent of total exports and 10.8 percent of imports were realized by the group "Textiles and Shoes".

The Imports of the group "Machinery and equipments" singes 18.9 percent of total imports.

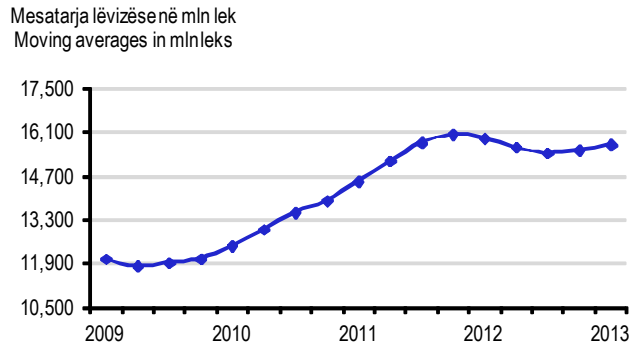
The main trade partners remain Italy and Greece, whose exports and imports with our country represent respectively 35.6 percent and 10.4 percent of imports and approximately 48.6 percent and 2.8 percent of exports.

With the countries of European Community, there is performed about 80.9 percent of exports and 66.9 percent of imports.

Graf. 1 Tregtia e Jashtme
Foreign Trade



Graf. 2 Ri-eksporti tekstile dhe këpucë
Re-export of textiles and footwear



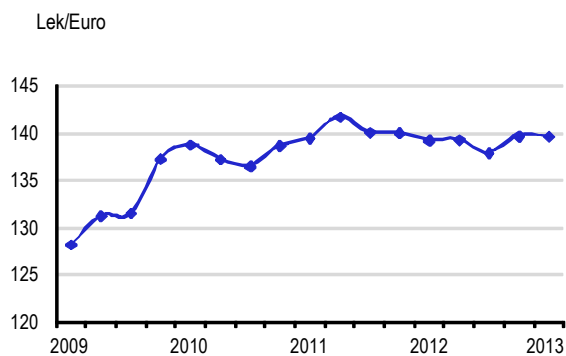
Graf. 3 Eksport ushqime, pije, duhan
Export of food and beverages



Graf. 4 Import makineri e pajisje
Import of machinery and equipment

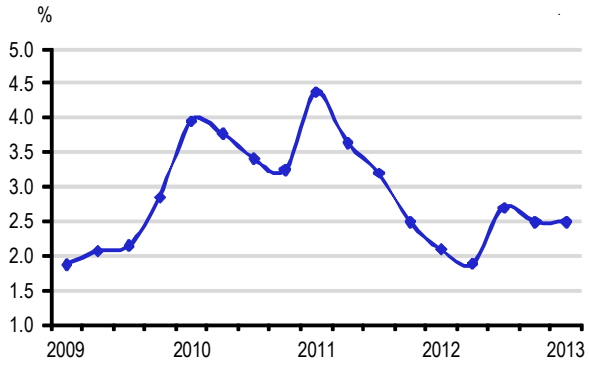


Graf. 5 Kursi i këmbimit lekë / EURO
Exchange rate lek / EURO



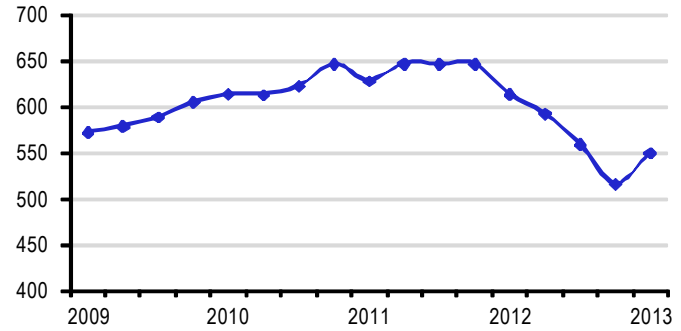
Graf. 6 Ndryshimi tremujor i IÇK me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm

Change of CPI with the same period of the previous year



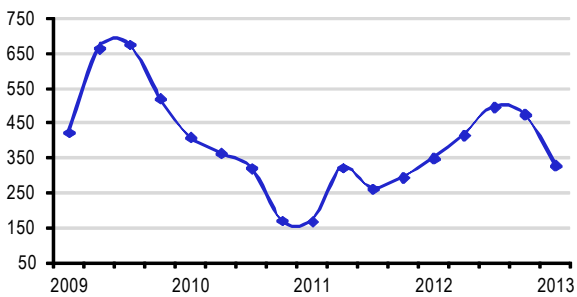
Graf. 7 Konsumi i Energjisë Elektrike nga familjet
Consumption of electricity residential sector

Mesatarja lëvizëse - Moving average



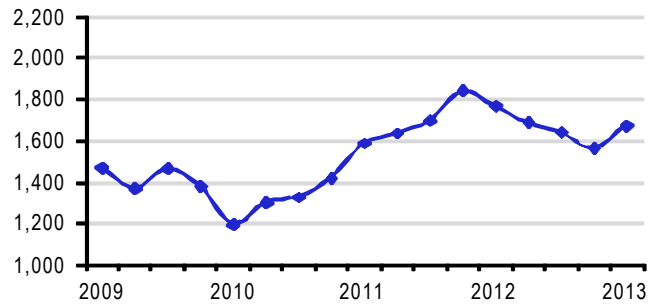
Graf. 8 Konsumi i Çimentos (ton)
Consumption of Cement (ton)

000 / ton



Graf. 9 Konsumi i dukshëm i karburantit
Apparent consumption of fuels

Mesatarja Lëvizëse në 000/hektolitra - Moving Average in 000/hectoliter



TREGUES KRYESORË EKONOMIKË

Treguesit Kryesorë	Njësia matëse	I - 10	II - 10	III - 10	IV - 10	I - 11	II - 11	III - 11
INDEKSI I VOLUMIT TË SHIFRËS AFARIZMIT *								
(Periudha bazë 2005=100)								
	%							
Prodhim dhe Shërbime		154.4	178.9	189.1	194.5	173.4	181.1	199.7
Prodhim (Industri dhe Ndërtim)		176.7	212.6	209.4	220.5	212.7	218.3	225.4
Industri		175.3	200.9	196.6	203.7	209.7	210.2	221.5
Industria Nxjerrëse		170.1	186.3	211.4	214.1	238.9	271.4	298.6
Industria Përpunuese		136.2	165.3	179.7	171.8	183.1	182.3	190.9
- Ind. Ushqimore, Duhan, Pije		114.5	156.9	181.4	156.6	130.8	153.4	170.2
- Ind. Tekstile e veshje		129.5	123.4	115.9	120.9	134.6	134.5	135.3
- Ind. Lëkure këpucëve		154.4	147.8	155.9	136.8	153.3	133.6	149.5
- Punime me dru, fab. Artikujve me dru		127.3	137.6	130.2	160.1	135.2	176.0	152.6
- Ind. Letrës, kartonit, botime		237.8	233.7	366.7	384.0	251.0	261.5	354.0
- Rafinimi, Ind. Kimike, Kauçukut e plastikës		95.2	96.2	98.5	70.2	133.8	132.8	124.2
- Fab. i artikujve minerale jo- metalike		158.0	225.2	240.4	223.8	203.8	217.6	226.2
- Metalurgjia, Fab. Makinave, paisjeve, Paisjeve elektrike elektronike, Mjeteve të transportit		130.0	175.1	171.3	189.8	218.2	178.6	201.9
- Ind. Të tjera përpunuese		65.9	77.3	91.9	95.5	115.0	113.1	99.5
Energji Elektrike, Gaz, Ujë		299.6	317.0	239.2	296.9	256.8	245.8	259.0
- Energji elektrike		324.9	341.2	251.0	318.0	275.4	258.2	270.1
- Furnizimi me ujë		110.8	135.0	146.5	137.0	117.2	131.4	145.6
Ndërtimi		153.3	208.0	208.1	225.7	194.7	207.4	207.5
Shërbime		138.6	157.9	174.9	177.5	153.5	162.0	185.5
- Tregti		134.9	154.7	171.2	175.1	152.3	160.1	183.6
- Transport, Komunikacion		142.5	154.0	173.3	167.1	142.9	151.4	173.8
- Hotele		97.6	118.3	150.6	111.3	96.3	119.6	159.4
TREGTIA E JASHTME								
Eksporti (FOB)	mln/lekë	35,361	46,637	37,045	42,166	51,698	46,461	48,166
- Përpunim aktiv	mln/lekë	20,316	21,838	20,533	22,664	23,714	26,533	25,546
Importi (CIF)	mln/lekë	99,866	120,450	125,569	131,712	115,789	138,498	139,303
Bilanci tregtar	mln/lekë	-64,505	-73,813	-88,524	-89,546	-64,091	-92,037	-91,137
% e mbulimit (Ex/Im)	%	35.4	38.7	29.5	32.0	44.6	33.5	34.5
TREGUES SË KËRKESËS SË BRENDSHME								
Konsumi i energjisë. elektr. nga familjet	mln/Kwh	713	536	595	743	642	611	593
Konsumi i dukshëm i karburantëve	mln/hektolitra	665	1,451	1,897	1,674	1,335	1,641	2,145
Importet e autovecurave e gjithsej	numër	4,026	4,371	3,892	3,965	2,789	2,912	7,775
Exportet Tekstile dhe kepucë	numër	13,863	13,912	13,962	13,908	16,325	16,569	16,176
INVESTIMET								
Importet e makineri paisje	mln/lekë	19,726	24,116	23,661	25,172	22,137	27,463	26,381
Konsumi i dukshëm i cimentos	ton	408,393	363,308	321,161	171,958	168,903	321,258	262,202

*Indekset janë të përditësuar

*The indices are updated

_Te paaplikueshme

_Not applicable

IV- 11	I- 12	II- 12	III- 12	IV-12	I-13	01-13	02-13	03-13	Main Indicators
TUNOVER VOLUME INDEX (Base period (2005=100))									
206.3	166.5	187.5	210.8	212.4	175.9	Production and Services			
227.6	190.7	213.8	223.8	220.5	211.2	Production (Industry and Construction)			
209.6	189.4	225.3	241.0	219.1	221.3	Industry			
276.5	314.8	335.1	368.2	367.2	393.5	Extracting Industry			
176.7	142.1	185.1	200.2	166.6	154.9	Manufacturing Industry			
156.1	149.4	174.0	192.4	176.0	126.7	- Food industry			
123.1	144.9	126.6	113.2	112.6	143.0	- Textile and dressing industry			
117.6	124.4	115.5	151.7	124.3	187.7	- Leather and shoes industry			
212.2	158.4	166.6	161.6	158.6	137.2	- Wood industry			
228.7	186.4	196.9	272.7	200.1	164.8	- Paper and publication industry			
90.0	78.2	125.2	132.4	45.8	91.1	- Refined and coke, chemical, plastic industry			
210.5	119.8	195.4	204.6	174.2	130.6	- Other non-metallic mineral industry			
242.5	146.1	235.4	250.0	269.2	199.6	- Machinery and equipment, electric&electronic equipment manufacturing			
105.3	77.2	83.4	87.6	91.9	76.7	- Other processing industry			
271.0	299.3	297.3	304.0	334.8	417.1	Energy, gas and water supply			
288.4	321.0	317.7	323.6	359.9	446.4	- Electricity, gas			
131.4	134.6	137.9	146.3	147.0	191.1	- Water supply			
230.1	172.9	175.3	176.1	199.6	175.9	Construction			
194.1	153.4	173.2	202.2	205.9	156.9	Services			
194.3	154.8	171.8	200.1	201.7	158.5	- Trade			
171.9	130.7	160.9	190.9	202.8	134.7	- Transport and Communication			
116.7	88.0	121.5	147.8	151.1	98.7	- Hotels			
FOREIGN TRADE									
50,434	45,415	55,044	56,166	56,398	53,293	18,128	15,864	19,301	Exports (FOB)
23,585	21,917	21,931	22,000	25,306	22,707	7,379	7,675	7,653	- Re-exports (Inward Processing)
150,364	118,808	130,528	139,884	139,251	105,715	34,157	33,350	38,208	Imports (CIF)
-99,930	-73,394	-75,484	-83,718	-82,854	-52,422	-16,029	-17,486	-18,907	- Trade balance
33.5	38.2	42.2	40.2	40.5	50.4	53.1	47.6	50.5	% of coverage (Ex/Trade Imp.)
INDICATORS OF DOMESTIC DEMAND									
742	510	529	457	571	643	234	212	197	Residential sector
2,248	1,047	1,321	1,958	1,936	1,481	Apparent consumption of fuels			
23,503	14,121	12,683	12,916	13,479	11,436	4,228	3,608	3,600	Total imports of cars
15,015	15,809	15,432	15,444	15,407	16,472	5,455	5,638	5,380	Export of textile and shoes
INVESTMENTS									
33,720	22,547	24,490	25,034	25,686	19,935	6,226	6,307	7,402	Imports of machinery and equipment
293,673	348,415	414,702	495,477	473,603	328,263	Apparent consumption of cement			

TREGUES KRYESORË EKONOMIKË

Treguesit Kryesorë	Njësia matëse	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11
INDEKSET E ÇMIMEVE								
Ndryshimi i IÇK me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm	%	4.0	3.8	3.4	3.3	4.4	3.6	3.2
Indeksi i çmimeve të konsumit (Dhjet. 07=100)	%	107.40	107.1	106.0	107.9	112.12	111.01	109.37
- Ushqimore, e pije jo alkolike	%	113.80	111.8	107.9	112.0	120.38	116.81	112.59
- Pije alkolike dhe duhan	%	107.53	109.1	110.9	112.1	121.78	122.88	123.07
- Tarifat publike	%	129.80	135.3	135.4	136.1	136.1	136.2	136.16
Indeksi i kushtimit në ndërtim (Tr.I/2011=100)	%	99.50	99.6	99.7	99.8	100.0	99.8	100.2
- Shpenzime materiale	%	99.10	99.2	99.5	99.6	100.0	100.3	100.5
Indeksi i çmimeve të prodhimit (v.2005=100)	%	108.53	108.9	109.8	110.7	111.8	112.4	112.20
TREGU I PUNËS								
Forcat e punës	numër	1,045,261	1,049,491	1,059,199	1,059,959	1,042,019	1,050,325	1,087,584
- Të punësuar	numër	900,653	904,850	915,981	916,919	899,183	908,257	945,502
a) Në sektorin shtetëror	numër	166,250	166,500	166,600	166,000	165,400	165,000	165,000
b) Në sektorin privat jo bujqësor	numër	238,213	242,160	242,717	244,255	248,375	257,849	258,202
c) Në sektorin privat bujqësi	numër	496,190	496,190	506,664	506,664	485,408	485,408	522,300
- Të papunë të regjistruar	numër	144,608	144,641	143,218	143,040	142,836	142,068	142,082
- Përfitojnë pagesë papunësie	numër	9,853	10,775	10,205	9,509	8,517	7,979	8,408
Shkalla e papunësisë së regjistruar	%	13.83	13.78	13.52	13.49	13.7	13.5	13.1
TË ARDHURAT								
Paga mesatare mujore në sek. shtetëror	lekë	42,000	42,800	44,700	45,000	45,500	45,500	47,660
Paga bazë minimale mujore	lekë	18,000	18,000	19,000	19,000	19,000	19,000	20,000
Niveli baze i pagesës mujore të papunësisë	lekë	6,340	6,340	6,565	6,565	6,565	6,565	6,850
Ndihma ek. mesatare mujore për një familje								
- ndihmë e plotë	lekë	3,690	3,940	3,980	4,023	4,127	4,190	4,195
- ndihmë e pjesshme	lekë	3,169	3,169	3,200	3,325	3,336	3,386	3,390
FINANCAT SHETËRORE								
Të Ardhurat	mln/lekë	72,672	77,340	83,437	56478	77,535	77,721	84,261
Shpenzimet	mln/lekë	76,858	94,180	91,753	55619	89,311	92,855	88,975
% e mbulimit të shpenzimeve	%	94.55	82.12	90.94	101.54	86.81	83.70	94.70
KURSI MESATAR I KËMBIMIT								
Lekë/USD	lekë	100.23	107.88	105.68	101.96	102.09	98.44	99.16
Lekë/EURO	lekë	138.76	137.24	136.47	138.67	139.46	141.75	140.09
MASA MONETARE								
Masa monetare (M3)	mln/lekë	887,868	902,316	948,374	980,284	983,505	1,008,821	1,046,909
NORMA E INTERESIT VJETOR								
- Norma e depozitave (12 M)	%	6.70	6.48	6.32	6.18	5.89	5.83	5.87
- Norma e kredisë (12 M)	%	12.39	12.37	10.45	11.82	11.68	11.46	11.00
Norma e interesit të letrave me vlerë								
- Norma e BTH 3-M	Lek%	6.25	5.93	5.73	5.51	5.28	5.56	5.62
- Norma e BTH 6-M	Lek%	7.44	7.19	7.04	6.64	6.47	6.82	6.79
- Norma e BTH 12-M	Lek%	8.84	8.12	7.85	7.45	7.02	7.44	7.68

shenim : Indeksi i kushtimit në Ndërtim është llogaritur duke e konsideruar Tremujorin e parë 2011 si periudhë baze = 100.

Te gjitha indekset e mepareshme jane rillogaritur me bazen e re

MAIN ECONOMIC INDICATORS

IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	01-13	02-13	03-13	Unit of measure	Main Indicators
PRICES										
2.5	1.1	1.9	2.7	2.5	2.5				%	Change of CPI with the same period of the previous year
110.64	113.30	113.12	112.36	113.36	116.15	115.21	116.48	116.77	%	Consumption price index (Dec.07=100)
115.20	120.46	119.03	117.26	119.18	126.47	123.80	127.05	128.58	%	- Food and non-alcoholic beverages
123.61	124.38	124.45	125.07	128.56	129.06	128.83	129.20	129.15	%	- Alcoholic beverages and tobaccos
136.48	137.44	137.43	137.55	137.66	137.66	137.4	137.8	137.8	%	- Public tariffs
100.5	100.30	100.60	101.10	101.00	101.40					Construction cost index (Tr. IV 99 =100)
101.6	99.80	100.10	101.10	99.90	100.10					- Raw materials
113.00	114.67	114.10	112.77	113.10	113.30	113.40	113.2	113.40	%	Product price Index (Year 2005=100)
EMPLOYMENT										
1,090,974	1,092,350	1,092,027	1,101,183	1,106,118	1,109,207				number	Labor force
948,024	948,929	948,899	959,367	964,363	967,268				number	Employment
165,000	164,600	164,600	164,400	164,000	164,000				number	a) Public sector
260,724	262,029	261,999	272,667	278,063	280,968				number	b) Non agricultural private sector
522,300	522,300	522,300	522,300	522,300	522,300				number	c) Agricultural private sector
142,950	143,421	143,128	141,816	141,755	141,939	141,776	141,974	142,068	number	- Registered Unemployment
9,247	9,569	10,513	9,969	9,038	8,345	8,463	8,457	8,116	number	- Receiving unemployment benefit
13.1	13.1	13.1	12.9	12.8	12.8				%	Registered unemployment rate
INCOMES										
48,000	48,800	48,800	51,270	51,500	51,700				lek	Average monthly wage in state sector
20,000	20,000	20,000	21,000	21,000	21,000				lek	Minimum monthly wage approved
6,850	6,850	6,850	6,850	6,850	6,850				lek	Basic monthly unemployment benefit
										Monthly family social assistance
4,195	4,195	4,195	4,195	4,195	4,195				lek	- full payment
3,390	3,390	3,390	3,390	3,390	3,390				lek	- partial payment
PUBLIC FINANCE										
56,159	78,457	83,226	83,342	85,219	75,563	27,684	22,279	25,600	mln/lek	Revenues
51,150	72,219	94,788	87,906	105,062	89,101	27,884	31,530	29,687	mln/lek	Expenditures
109.79	108.64	87.80	94.81	81.11	84.81	99.28	70.66	86.23	%	% coverage of expenditures
AVERAGE EXCHANGE RATE										
103.89	106.13	108.60	110.22	107.78	105.79	104.96	104.61	107.81	lek	Leks/USD
140.03	139.23	139.31	137.90	139.71	139.67	139.49	139.75	139.78	lek	Leks/EURO
BROAD MONEY										
1,070,154	1,070,250	1,092,617	1,118,145	1,123,408	1,119,310	1,113,263	1,118,336	1,119,310	mln/lek	Broad money (M3)
ANNUAL INTEREST RATES										
5.85	5.70	5.59	5.19	5.22	5.23	5.07	5.25	5.36	%	- Interest rate on deposits in Lek (12 M)
11.12	11.37	11.02	10.68	9.29	10.65	9.26	11.57	11.11	%	- Interest rate for lending in Lek (12 M)
Securities rates										
5.40	5.19	5.28	5.12	5.03	5.06	5.08	5.05	5.04	%	- T-Bills rate 3 M
6.39	6.18	6.22	6.21	5.95	6.02	6.08	6.00	5.99	%	- T-Bills rate 6 M
7.28	7.17	7.36	7.15	6.54	6.37	6.56	6.38	6.18	%	- T-Bills rate 12 M

SHËNIM METODOLOGJIK

Treguesit kryesorë ekonomikë të konjunkturës shërbejnë si burim të dhënash për njohjen e tendencave të zhvillimit të përgjithshëm të situatës ekonomike në vendin tonë. Përdoruesit e të dhënave makroekonomike do të gjejnë në këto publikime më shumë tendencat kryesore të zhvillimit të ekonomisë që lidhen me prodhimin industrial, tregtinë e jashtme, konsumin, çmimet, punësimin, etj., se sa nivelet absolute të tyre. Në disa raste mund të ketë ndryshime të shifrave operative të raportuara në periudhat e mëparshme, për shkak të saktësisimit të tyre statistikor.

Sqarimet e mëposhtme, dhe përkufizimet në aneksin metodologjik do të lehtësojnë interpretimin e tabelës dhe grafikëve statistikorë të paraqitur me dhënien e indekseve dhe treguesve, bazuar në nomenklaturat e përdorura.

INDEKSET E VOLUMIT TË SHIFRËS SË AFARIZMIT

Këto indekse matin ndryshimet në kohë të volumit të shitjeve të ndërmarrjeve. Krahasuar me periudhë bazë 2005=100 dhe shprehet në përqindje. Indekset llogariten për të gjitha ndërmarrjet që janë subjekt vrojtimi tremujor me zgjedhje, sipas fushave të përcaktuara dhe kodifikuara sipas Nomenklaturës së Veprimtarisë Ekonomike (NVE).

Vlera e shifrës së afarizmit deflatohet me Indekset përkatëse të çmimeve, për të mënjeluar efektin e ndikimit të çmimeve. Rezultatet janë përgjithësuar në nivel ekonomie, duke përdorur peshat e shifrës së afarizmit në Anketën Strukturore pranë Ndërmarrjeve.

TREGTIA E JASHTME

Eksporti (FOB) paraqet vlerën e eksportit të mallrave me origjinë kombëtare si dhe eksportet e mallrave me lëndë të parë të importuar. Në këtë tregues nuk përfshihen mallrat tranzite dhe eksportet e përkohshme (si ekspozitat, të cilat nuk pësojnë ndryshime dhe kthehen përsëri në vendin e origjinës).

Importi (CIF) paraqet vlerën e importeve të mallrave për konsum të brendshëm si dhe importet e mallrave për përpunim të mëtejshëm në vend me qëllim eksportimi. Në këtë tregues nuk përfshihen mallrat tranzite dhe importet e përkohëshme.

Përqindja e mbulimit tregon përqindjen e mbulimit të importeve nga eksportet.

Riekspani paraqet eksportin e mallrave pas përpunimit aktiv (me fason)

TREGUES TË KËRKESËS SË BRENDSHME

Në kushtet e mungesës së informacioneve direkte për treguesit e elementëve të ndryshëm makroekonomikë si konsumi, investimet, etj. kemi konsideruar si tregues të konsumit të dukshëm dhe investimeve:

METHODOLOGICAL NOTE

Short term economic indicators are used as a main source of data to understand the trend of general development of the economic situation in our country. In this publication, the users of macroeconomic data will find mainly the trends of economic development concerning industrial output, foreign trade, consumption, prices and employment rather than absolute values. In some cases the data may be corrected, in respect to previous periods, because of the statistical adjustment.

The definitions, which are included in the methodological annexes and the notes below are designed to facilitate the interpretation of statistical tables and graphs.

DEFLATED TURNOVER INDEX

Turnover Volume Indices is used to assess current developments in sales and for analysis of short term evolution. Base period is 2005=100, expressed in percentage. Indices are calculated for all enterprises which are the subject of quarterly sample survey, by coverage and codifying by NACE Rev.1.1 classification.

The value of turnover is deflated with the price indices eliminating the price effect. The results are generalized in economy level, using the turnover weights from Annual Structure Survey.

FOREIGN TRADE

Exports (FOB) express the total export of domestic goods and exports of good produced with imported raw materials. From this indicator are excluded the transit goods and temporary exports (like exhibitions, which are turned back without changes). In this publication we have referred to the the Harmonised System (HS) in Import - Exports figures.

Imports (CIF) express the total import of goods for domestic consumption and import of goods, which are processed for being re-exported. From this indicator are excluded the transit goods and temporary exports.

The percentage of coverage shows the rate of coverage of imports by exports.

Re-export shows the export of goods after the inward processing.

INDICATORS OF DOMESTIC DEMAND

Due to the lack of direct information related to the different macroeconomic elements, such as consumption, investments, etc., we have considered as macroeconomic elements following:

Konsumi i energjisë elektrike nga familjet: përfshin konsumin e energjisë elektrike vetëm për popullatën sipas të dhënave të Drejtorisë së Përgjithshme të Energjitikës.

Konsumi i dukshëm i karburanteve, (vajguri, benzinë, gazoil) përftohet si shumë e prodhimit dhe importit minus eksportin, duke konsideruar zero ndryshimin e gjëndjeve në fund të periudhës.

Importet e autoveurave, televizorëve dhe makina larëseve paraqesin importet në numur sipas përkatësisë të regjistruara në deklaratat doganore.

Importet e makineri paisjeve tregojnë vlerën e importeve të makinerive dhe paisjeve.

Konsumi i dukshëm i çimentos, (përftohet si shumë e prodhimit dhe importit, minus eksportin e çimentos, duke konsideruar zero ndryshimin e gjëndjeve në fund të periudhës.

INDEKSET E ÇMIMEVE

Inflacioni mat ndryshimin e indeksit të çmimeve të konsumit ndërmjet periudhës korrente me njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm.

Indeksi i çmimeve të konsumit (IÇK), mat ndryshimet në kohë të çmimeve të konsumit të një shporte fikse mallrash e shërbimesh, krahasuar me një periudhë bazë, që në rastin konkret është Dhjetor 2007 = 100.

Tarifat Publike janë pagesa të fiksuara nga qeveria si pagesat për ujë, energji elektrike, vajguri, autobus urban, trena, pulla, telefona dhe libra shkollore.

Indeksi i çmimeve të prodhimit (IÇP), mat ndryshimin mesatar të çmimeve të shitjes të produkteve të prodhuara nga prodhuesit e brëndshëm në pikën e parë të shitjes. Në çmimin e prodhimit përfshihen kosto e produktit, marzhi i fitimit dhe përjashtohen taksat e akcizës, taksa e vlerës së shtuar dhe kosto e transportit. Periudha bazë e llogaritjes së indeksit është viti 2005=100.

Indeksi i kushtimit në ndërtim (IKN), mat ndryshimin e shpenzimeve për ndërtim duke marrë në consideratë ndryshimin e çmimeve të imputeve kryesore (materiale ndërtimi, makineri ndërtimi, shpenzime për fuqinë puntore). Periudha bazë është tremujori I vitit 2011 =100.

TREGU I PUNËS

Forcat e punës (popullsia ekonomikisht aktive) përbëhet nga të punësuarit dhe të papunët e regjistruar.

Të punësuar, janë personat në moshë pune që gjatë periudhës së referencës kane patur një punë si të punësuar me pagë ose si të vetepunësuar. Përfshihen edhe personat që kanë një punë por që kanë munguar përkohësisht në punë gjatë periudhës që shqyrtohet, për motive si sëmundje, training, leje lindje, etj

Residential sector, which includes only the consumption of electric power by population, based on the data provided by the General Directorate of Energy.

The apparent consumption of fuels, which is calculated as sum of the domestic production and imports minus exports of fuels (considering as zero the change in stocks at the end of the period).

The import of cars, TV sets and washing machines, which represent the import in number as registered in the custom declarations.

The import of machineries and equipment, which shows their total value.

The apparent consumption of cement, which is calculated as the sum of domestic production of the cement and imports minus exports of cement (considering zero the change in stock at the end of the period).

INDICES OF PRICES

The annual rate measures the change of the index of consumer prices between one period to the same period of the previous year

The consumer price index, (IÇK) measures the changes of consumer prices of a fixed basket of goods and services, compared with a base period December 2007 = 100.

Public tariffs are the payments fixed by the government to be paid from the population for the consumption of water, electricity, fuels, telecommunication services and school- books.

The producer price index (PPI), measure the average changes of the prices of products at the first point of sale after production. In the price of production are included all applicable discounts and surcharges. Excise taxes, VATs, transportation cost and other distribution costs are excluded. The base year is 2005 = 100.

Construction cost index measures the changes of construction expenditures considering the changes of prices of main inputs (construction materials, construction machinery, expenditures for labor force) prices in different elements of cost during the time. The base period is the first quarter of the year 2011 =100.

LABOUR MARKET

Labour force (economically active population) include employed and registered unemployed persons.

Employed comprise all persons at working age who during the reference period were in the following categories: "paid employment" or "self-employment". Included are also persons with a job but temporarily not at work during the reference period for reasons as illness, training, maternity leave etc.

Për punësimin në **sektorin shtetëror** të dhënat bazohen në informacionin e grumbulluar nga INSTAT në përputhje me Programin e Statistikave Zyrtare.

Për punësimin në **sektorin privat jobujqësor** si burim është përdorur informacioni i mbledhur nga Ministria e Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta dhe nga burime të tjera informacioni si Regjistri i Ndërmarrjeve (mbajtur në INSTAT bazuar në të dhëna nga Drejtoria e Përgjithëshme e Tatim-Taksave), si dhe nga Sigurimet Shoqërore.

Në mungesë të të dhënave administrative për **sektorin privat bujqësor**, punësimi në këtë sektor është vlerësim bazuar në Anketat Vjetore të Forcave të Punës, 2008-2011.

Të papunë të regjistruar, konsiderohen të gjithë personat në moshë pune që gjatë periudhës referuese plotësojnë njëheazi të tre kriteret e mëposhtme:

- a) nuk kanë një punë,
- b) kërkojnë punë (janë të regjistruar në Zyrën e Punësimit),
- c) janë të gatshëm për punë.

Të dhënat për papunësinë e regjistruar mbështetet në informacionin e Ministrisë së Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta.

Shkalla e papunësisë është raporti në përqindje i numrit të të papunëve të regjistruar me forcat e punës.

Përfitues të pagesës së papunësisë. Në këtë kategori përfshihen të gjithë personat që sipas ligjit Nr. 7703, datë 11.05.1993, "Për sigurimet shoqërore në Republikën e Shqipërisë", (neni 53), përfitojnë pagesë papunësie.

Sipas këtij ligji personat e siguruar përfitojnë të ardhura papunësie, në rast se:

- a. Kanë kontribuar në sigurimin shoqëror jo më pak se 12 muaj
- b. Janë vërtetuar nga zyra kompetente e punës që janë:
të papunë dhe që pranojnë të kualifikohen ose të rikualifikohen
- c. Nuk marrin përfitime të tjera nga ky ligj, me përjashtim të pensionit të pjesshëm të invaliditetit.

Paga mesatare në sektorin shtetëror (buxhetor dhe jo buxhetor) është shprehësi që merr çdo punonjës për punën që ka kryer. Ajo përbëhet nga pagesa për punën e kryer, shtesa për funksionin dhe për vjetërsi në punë, pa zbritur kontributet personale dhe tatimin mbi të ardhurat.

Paga minimale e miratuar është pagë minimale mujore e përcaktuar me V.K.M.nr. 445 datë 11.07.2012 "Për përcaktimin e pagës minimale në shkallë vendi".

Pagesa e papunësisë. Sipas ligjit Nr.7703, datë 11.05.1993 'Për sigurimet shoqërore në Republikën e Shqipërisë' neni 54, pagesa e papunësisë është një shumë bazë që siguron të paktën një nivel jetese minimale e indeksuar çdo vit me indeksin e çmimeve të konsumit dhe që e përfitojnë vetëm personat që kanë humbur vendin e punës. Kjo pagesë zgjat 12 muaj. Masa e pagesës mbështet në VKM nr. 562 dt.3.08.2011 " Për caktimin e nivelit bazë të së ardhurës nga pagesa e papunësisë".

For employment in the **state sector**, data are collected through the Official Statistical Programme implemented by INSTAT.

For employment in the **non-agricultural private sector** are used data based on the information provided by Ministry of Labor, Social Affairs and Equal Opportunities and from other sources of information like Business Register (INSTAT, based on the data from The General Tax Authority), and from Social Insurance Institute.

The average number of employed in the **private agricultural sector** is estimated by Albanian Labour Force Survey , 2008-2011

Registered unemployed are considered all persons at working age that during the reference period with the following three criteria:

- a) he/she is " without work",
- b) is "seeking work" (he/she is registered in the Labour Office),
- c) is " currently available for work".

Data about registered unemployed persons are based on the information provided by Ministry of Labor, Social Affairs and Equal Opportunities

Unemployment rate expresses the ratio of total registered unemployed over the labour force.

Persons who profit unemployment benefits. This group includes all persons, who according to the Law No.7703, dated 11.05.1993, "For social security in the Republic of Albania", (article 53), profit unemployment benefits.

They profit unemployment benefits if:

- a. They have contributed in the social security scheme for at least 12 months.
- b. The labour office verifies that they:
are actually unemployed persons and are available trained or retrained;
- c. Do not profit other benefits from this law, except partial invalidity pension.

Average monthly wage is the gross wage of an employee in public sector. This is constituted by basic wage for job performed, additional payment for managerial duties and for years at work, include social security contributions and taxation on income.

Approved minimum wage, is the official minimum wage, approved by the Government Decision No. 445 dated 11.07.2012 "For determination of minimum wage at national level".

Unemployment benefits. According to the law No.7703, dated 11.05.1993, "For the Social Security in the Republic in Albania", article no.54, unemployment benefit is the amount of money that provides at least a minimum standard of living and is indexed annually with the consumer price index. The unemployment benefit is given only to the employees who have lost their jobs. The duration of unemployment benefit is one year. The amount is based on Government Decision No 562 dated 3.08.2011.

Ndihma ekonomike është një ndihmë në para për familjet e varfra dhe shpërndahet çdo muaj. Ajo mund të jetë e pjesshme ose e plotë në varësi të të ardhurave të familjes.

Ndihma ekonomike mesatare për një familje në ndihmë të plotë apo të pjesëshme, llogaritet si raport i fondit të ndihmës së plotë apo të pjesëshme ndaj numrit përkatës të familjeve që e marrin atë.

FINANCAT SHTETËRORE

Shpenzimet e buxhetit të shtetit përfshijnë shpenzime korente dhe shpenzime për zhvillim. Në shpenzimet korente përfshihen shpenzimet e personelit, shpenzimet operative, interesat, subvencionet, sigurimet shoqërore. Në shpenzimet për zhvillim paraqiten kryesisht investimet.

Të ardhurat e buxhetit të shtetit përfshijnë si të ardhurat tatimore dhe jotatimore, të ardhurat nga taksat, sigurimet shoqërore si dhe nga fondi kundërpartit i krijuar nga shitja e ndihmave.

Përqindja e mbulimit të shpenzimeve është raporti i të ardhurave me shpenzimet dhe tregon përqindjen e mbulimit të shpenzimeve të buxhetit të shtetit me të ardhurat.

Kursi i këmbimit është kursi zyrtar mesatar i këmbimit të lekut me dollarin dhe euron marrë nga Banka e Shqipërisë.

Masa monetare (M3) përfshin paranë në qarkullim jashtë bankave dhe depozitat pa afat dhe me afat si dhe ato në valutë të familjeve, të sektorit privat dhe të sektorit publik.

Norma e depozitave dymbëdhjetëmujore tregon normën mesatare të peshuar për depozitat e reja (në lekë) gjatë muajit përkatës, me këtë maturim.

Norma e huasë dymbëdhjetëmujore tregon normën mesatare të peshuar të huave të reja (në lekë) gjatë muajit përkatës, me këtë afat maturimi.

Norma e bonove të thesarit (yield-i) me maturim tremujor, gjashtëmujor, dhe dymbëdhjetëmujor japin yeld-in mesatar të peshuar të pranuar në ankandin e fundit të periudhës të bonove të thesarit.

Mesatare levizese përdoret në seritë kohore për të zbutur luhatjet afatshkurtra.

Social Assistance is a cash benefit for poor families which is distributed every month. It may be partial or full according to the family incomes.

Average social assistance per family in full or partial social assistance, is calculated as the ratio between the fund of full or partial social assistance with the corresponding number of families that receive it.

PUBLIC FINANCE

Expenditures include the total state budget expenditures: current expenditures and investment expenditures. The first group (current expenditures) includes the personnel expenditures, employees compensations, social security payments, subsidies, interest rates and other expenditures. The second group (investment expenditures) includes mainly investments.

Revenues include the revenues of the state budget, such as tax incomes, social security incomes, non-tax incomes and counterpart aid incomes.

The coverage in percent of expenditure is the ratio between expenditures and revenues, and shows the percentage covering of the state budget expenditures from the revenues.

The exchange rate in lek is the average exchange rate on the inter-bank market, of dollar and euro calculated by the Bank of Albania.

Broad money (M3) covers money in circulation outside banks, demand and time deposits in leks and in foreign currency of households, state and private sector

Deposits rate represents the interest rate for deposits (in lek) with 12-m maturity.

Lending rate represents the interest rate (in lek) for loans with 12-m maturity.

Securities rates is the average rate of accepted bids in the last TB auction for the period

Moving average is used with time series data to smooth out short term fluctuations.

Shpjegimi i simboleve

0 = vlerë e vogël
- = nuk ka aktivitet
... = jo i disponueshëm

Explanation of Symbols

0 = small value
- = non-occurrence
... = not available

INSTITUTI I STATISTIKAVE
Blv. "Zhan d'Ark" , Nr.3, Tiranë / Albania
Tel: + 355 4 2222411 / 2233356
Fax: + 355 4 2228300
e-mail: botim_difuzion@instat.gov.al
marketing@instat.gov.al
www.instat.gov.al